

ICANN68 | Foro virtual de política – Sesión de preparación del GAC para la reunión con la Junta Directiva de la ICANN

Lunes, 22 de junio de 2020 – 15:00 a 16:00 MYT

JULIA CHARVOLEN: Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Mi nombre es Julia Charvolen del personal de la ICANN de apoyo al GAC. Bienvenidos a la reunión virtual de la ICANN, a la sesión de preparación del GAC para la reunión con la Junta Directiva el 22 de junio a las 7:00 UTC.

No vamos a verificar la asistencia y los nombres para ahorrar tiempo, pero se tomará nota de los miembros presentes y se publicará en el anexo al comunicado del GAC y en el acta del GAC correspondiente a esta reunión. Se les solicita a los representantes y delegados del GAC que actualicen sus nombres y que coloquen su nombre, apellido, país que representan y organización en la sala del chat.

Esto nos ayudará a identificar a los participantes en la sesión, mantener un registro de asistencia exacta y poder moderar la lista de comentarios y preguntas durante la sesión. La sala de Zoom cuenta con un chat que es un recuadro al final de la ventana de Zoom, por favor asegúrense de modificar el menú desplegable e incluya a todos los presentes para garantizar que todos puedan ver sus mensajes.

Si desea formular una pregunta o hacer un comentario, por favor inclúyalo en el chat y escriba “Question” o “Comment” al principio y al final de la oración, y sea lo más breve posible. Las sesiones del GAC

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

cuentan con interpretación en los seis idiomas de las Naciones Unidas, más portugués, y se realizará a través de la plataforma de Zoom y la plataforma de interpretación simultánea remota operada por Congress Rental Network.

Se les solicita a los asistentes que descarguen la aplicación de Congress Rental Network siguiendo las instrucciones del chat de Zoom o las incluidas en los documentos con los detalles de la reunión que constan en las páginas de la agenda del GAC. Asegúrense de silenciar su micrófono al acceder a Zoom. Si desea hablar, por favor levante la mano en la sala de Zoom. Al hablar asegúrese de silenciar los demás dispositivos que pueda tener encendidos, entre ellos las aplicaciones.

También le solicitamos que por favor hable claramente y a una velocidad razonable para permitir una interpretación exacta. Finalmente, esta sesión como todas las demás están siendo monitoreadas y los monitores son los únicos que pueden darles la palabra a las personas.

Esta sesión se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN, encontrarán en el chat el enlace correspondiente. Y ahora es un placer para mí darle la palabra a la presidenta del GAC, la señora Manal Ismail. Adelante, Manal.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Julia. Espero que me escuchen bien. Bienvenidos a esta sesión. Durante esta sesión nos vamos a preparar para nuestra reunión con la Junta Directiva que es una sesión que está planificada para una hora,

así que ya tenemos una agenda para esta reunión. Pero antes de comenzar con la agenda de nuestra reunión con la Junta Directiva, quiero mencionar que las reuniones con la Junta Directiva son sesiones regulares que hacemos en forma bilateral y que mantenemos en cada una de las reuniones.

También es una sesión que es muy común, y para la comunidad cuando las reuniones eran cerradas, estas eran unas de las pocas reuniones que estaban abiertas a la comunidad, incluso después de que muchas de las reuniones del GAC se tornaron en reuniones abiertas. Hubo muchos puntos de interacción que eran importantes de mantener para no perder la conexión con la Junta Directiva. Y también para enfatizar puntos y áreas que eran de importancia para el GAC y que también iban a estar presentes en los próximos comunicados del GAC.

La estructura de la sesión sigue un intercambio formal de preguntas, qué es lo que el GAC ha hecho hasta ahora o un solo tópico para un debate extenso con la Junta Directiva. A menudo compartimos estas preguntas con la Junta Directiva antes de la reunión, cosa que ya hicimos; pero también tenemos la posibilidad de actualizar y de mejorar los tópicos del debate con comentarios para compartir estos temas antes de la reunión.

Esto tiene como objetivo garantizar que la Junta Directiva y sus miembros estén listos y que puedan brindar las respuestas que esperamos. Así que ahora vamos a pasar a la siguiente diapositiva. Vamos a comenzar con la agenda para nuestra reunión con la Junta Directiva.

Esta es la estructura de nuestro debate, tenemos las introducciones usuales, luego tenemos una revisión de los esfuerzos del GAC desde la reunión ICANN67. Yo diría que este va a ser un punto del orden del día muy breve y después vamos a decidir, si el tiempo lo permite, porque creo que tenemos una larga lista de preguntas.

Luego tenemos el debate de las áreas de prioridad del GAC específicas, en este caso, tenemos una lista de prioridades del GAC, como, por ejemplo, los procedimientos posteriores de nuevos gTLDs, mitigación del uso indebido del DNS, el servicio de directorio de registración de nombres de dominio.

Y, finalmente, en cuanto a la identificación de temas, esto tiene como objetivo reconocer algunas cuestiones que surgen y que son de interés para el GAC. Es como una visualización previa de estos temas, como, por ejemplo, el interés público global, la evolución del modelo de múltiples partes interesadas, la revisión del GAC como organización estatutaria, el informe final sobre los ingresos de las subastas y también el informe final del ATRT3.

Así que con esto lo que podemos hacer es comenzar con las preguntas que tenemos, y luego, vamos a determinar de qué manera las queremos mejorar. Pasemos por favor a la siguiente diapositiva. Quizás una más, por favor.

ROBERT HOGGARTH: Manal, si me permite...

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Adelante, Rob.

ROBERT HOGGARTH: Las diapositivas están allí como ayuda visual, si usted quiere cambiar la vista, lo que podemos hacer es compartir el documento que aparece en Google Doc. Ahora sí, le cedo nuevamente la palabra para que podamos llevar a cabo el debate, lo podemos hacer teniendo en cuenta estos documentos y yo lo que voy a hacer es, tomar el rol de editor y efectuar los cambios pertinentes conforme se debatan o se discutan entre los miembros del GAC.

Estos materiales ya fueron compartidos con los miembros del GAC, con excepción de la lista que aparece en el área de uso indebido del DNS y con el último punto que tiene que ver con RDS. Así que ahora sí, le cedo nuevamente la palabra, y yo voy a tomar este lápiz virtual para poder hacer los cambios pertinentes según sus sugerencias. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Rob, muchísimas gracias por esto. Bueno, parece que este sí es un buen plan, así que el primer tópico son los procedimientos posteriores de los nuevos gTLDs. Quiero saber si hay alguna pregunta específica... Pero como esta es una prioridad para nosotros, el GAC y para la comunidad, pensamos que podríamos señalarlo a la Junta Directiva, y también hacer algunos comentarios específicos, así que rápidamente voy a leer lo que está en la pantalla.

Los procedimientos posteriores para nuevos gTLDs siguen siendo una prioridad alta para el GAC, el GAC ha participado ampliamente en el proceso de PDP de la GNSO. Y el comité brindó sus resúmenes extensos de sus debates durante la reunión ICANN67 y en el comunicado del GAC pronunciado en la reunión ICANN67.

Segundo punto, desde la reunión ICANN67, el GAC ha trabajado productivamente a nivel interno para desarrollar posturas particulares con respecto al tópico de alta prioridad del GAC y a abordar los procesos de PDP de la GNSO, y ha compartido varios de estos puntos de vista en la sede.

El liderazgo del GAC también ha participado con otras comunidades, particularmente con la comunidad de ALAC para explorar áreas de interés común y garantizar que todos los puntos de vista de la comunidad estén tomados en cuenta durante el proceso de PDP.

Los puntos o tópicos de alta prioridad del GAC incluyen apoyo al solicitante y participación de las regiones menos favorecidas, TLDs genéricos cerrados, compromisos de interés público, interés público global, alertas tempranas del GAC y asesoramiento del GAC, solicitudes basadas en la comunidad.

El GAC entiende que el informe final del PDP de la GNSO aún está en preparación. El comité utilizará la reunión ICANN68 para continuar redefiniendo los puntos de vista para estar preparados para compartir estos puntos en el documento del informe final cuando se publique. Y,

finalmente, es importante que toda la comunidad tenga suficiente tiempo para responder al informe final del grupo de trabajo del PDP.

Voy a detenerme aquí y les voy a preguntar si hay alguna pregunta. Veo que Kavouss ha levantado la mano, así que le vamos a pedir que habilite su micrófono. Kavouss Arasteh, adelante, por favor.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: Muchas gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Kavouss, lo escucho muy bajo. Le voy a pedir que se acerque al micrófono para tomar la palabra.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: ¿Me escucha mejor ahora?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí, adelante, por favor.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: Bueno, muchas gracias. Me escucho a mí mismo.

JULIA CHARVOLEN: Perdón por interrumpirlo. Kavouss, usted se encuentra conectado al puente telefónico en la sala de Zoom, ¿quiere tomar la palabra a través del teléfono o a través de la sala de Zoom? Depende de usted.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: ¿Me escuchan?

JULIA CHARVOLEN: Lo escuchamos muy bajo, así que le vamos a pedir que por favor utilice la sala de Zoom. Para eso tiene que activar el micrófono de su computadora. Adelante, por favor, Kavouss, tiene la palabra.

Kavouss, ¿nos escucha?

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: ¿Me escuchan ahora?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: Bueno, muchas gracias. Creo que esto es una especie de declaración, ¿cuáles serían las preguntas? Sabemos cuáles son las prioridades, etc., etc., pero la pregunta es: ¿Qué es lo que queremos preguntar? Sabemos que esto fue copiado de la anterior reunión con la Junta Directiva, ¿lo vamos a revisar otra vez? Esto, por un lado.

En segundo lugar, y les pido disculpas, pero no tenemos que admirarnos a nosotros mismos que hemos trabajado extensamente, que hemos hecho amplios esfuerzos, esto en primer lugar. Para los procedimientos posteriores no hemos trabajado extensamente, hay muy pocas

personas que han participado, así que esto no es un trabajo extensivo o extenso.

Si tenemos que ser productivos, entonces creo que tendríamos que cambiar eso y hacer un lenguaje un poco más general, utilizar un lenguaje internacional más abarcativo. ¿Qué es lo que queremos compartir exactamente con la Junta Directiva? Además de lo que se ha mencionado.

Entonces también hemos mencionado las altas prioridades, ya fueron compartidas con la Junta Directiva durante la reunión ICANN67, y si hay alguna pregunta específica, entonces hay que hacerla porque incluso aunque se dedique cierto tiempo de la reunión del GAC para esto, hay que tratar de ser lo más breve posible. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Kavouss. Tomo nota de su comentario. Veo que Rob ya está reflejando su comentario en el texto, espero que el asesoramiento de los líderes de los tópicos... Creo que el mensaje principal tiene que ver con el último punto, y es que toda la comunidad tiene que tener suficiente tiempo para poder responder al informe final del grupo de trabajo sobre el PDP.

Como usted mencionó correctamente, no hay ninguna pregunta específica en sí, pero sí pensamos que esto es una prioridad que debe ser resaltada, así que con gusto podemos quitar ciertas palabras del texto o agregar cualquier otra sugerencia por parte de los líderes de los tópicos. Pero además de esto no hay ninguna otra pregunta específica,

simplemente es un ítem de la agenda del orden del día a nivel informativo.

¿Le parece bien, Kavouss? Veo que otra vez ha levantado la mano. Le voy a pedir que habiliten el micrófono de Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: No sé lo que escribió Rob, pero creo que el punto de lo que es importante, no sé si deberíamos decir que tendríamos que darle suficiente tiempo. Tenemos que, por ejemplo, señalar teniendo en cuenta que las decisiones en este sentido, normalmente serían más apropiadas de tomar durante una sesión del GAC o en una sesión presencial o virtual.

Esto resulta muy complicado porque tenemos que preparar algunas cuestiones, pero creo que tenemos que mencionarlo, para el GAC lo más práctico sería tomar decisiones o comentar durante las sesiones, ya sea que sean virtuales o presenciales, eso es lo que tenemos que mencionar. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Kavouss. Les pido entonces a los líderes del tema que me indiquen si esto es factible. Aquí estamos hablando de la reunión anual general que es la próxima sesión del GAC, ya sabemos que va a ser virtual. Jorge, ¿podemos abrir su micrófono, por favor?

JORGE CANCIO, GAC VICE-CHAIR: Espero puedan oírme bien.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí, le oímos bien.

JORGE CANCIO, GAC VICE-CHAIR: Hola a todos. Buenos días, buenas tardes y buenas noches para algunos de ustedes. Rápidamente, diré que tomamos este comentario de Kavouss, lo incorporamos, podríamos simplificar el texto para mañana, pero por ahora no puedo dedicarme a los detalles. Tuve otro comentario sobre este tema de alto interés, sobre los compromisos en post del interés público, pero después volveremos a ese punto.

Con respecto entonces al comentario de Kavouss, creo que debemos adoptarlo y yo voy a simplificar la redacción porque en este momento es un poquito extenso. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Jorge, entonces usted lo que está diciendo es que debiéramos solicitar más tiempo hasta la próxima sesión virtual.

JORGE CANCIO, GAC VICE-CHAIR: Gracias, Manal. Diría que sí, por supuesto, sería más conveniente para nosotros extenderlo, pero también creo que son cuatro meses los que faltan, sería demasiado, así que no sería tan definitorio en ese sentido. Solo quizás, mencionar la conveniencia de un análisis así porque no es una decisión por parte del GAC en una sesión presencial o virtual.

Lo expresaría más como un deseo, de todas maneras, el mensaje que es central para nosotros es que necesitamos más tiempo, tiempo suficiente porque al menos para el hemisferio norte vienen pronto las vacaciones en julio, tendremos menos tiempo para los comentarios públicos. Además, tenemos dos líderes de temas: Luisa y yo que nos vamos del hemisferio norte también, así que ese será un doble impacto.

Y, nosotros como líderes de temas, consideramos que esto es un proceso que ya hace cinco años que llevamos adelante, y sabemos que se necesita al menos en todo período de comentario público unos 40 días para hacer un comentario así. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Jorge. También veo a Luisa en el chat que está de acuerdo en simplificar el texto que normalmente son 40 días para los períodos de comentarios públicos. Para poder tener un poquito más de tiempo, sería beneficioso, en especial considerando las circunstancias actuales. Kavouss nuevamente quiere pedir la palabra, ¿podemos abrir su micrófono, por favor?

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: Sí, realmente no quiero entrar en ningún tipo de deliberación puntual con mi buen amigo Jorge; pero creo que se han destinado seis años ya y siguen muchos temas poco claros. Es un asunto inconcluso y no podemos ponerlo en 40 días.

Es un tema muy importante, se han destinado ya seis años, cinco-seis años han pasado, así que ya no veo problema en decir que sería conveniente tener más tiempo, que el GAC se encontraría en una mejor posición para comentar sobre un tema tan importante como este cuando se encuentre en sesión, y podemos poner entre paréntesis virtual, presencial o física, y creo que esto es importante, que no debemos evadir este punto.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Kavouss. Vamos a trabajar entonces en la redacción y circularemos a la brevedad una versión actualizada.

No veo más pedidos de palabra, así que entonces por favor pasemos a la siguiente página, al siguiente tema que se refiere a la mitigación del uso indebido del DNS. Este texto fue presentado por el Grupo de Trabajo de Seguridad Pública hoy, así que lo voy a leer.

Primero, servicios de privacidad y representación. En términos de antecedentes los organismos de aplicación de la ley informaron durante la ICANN68 que la mayoría de los dominios involucrados en fraude relacionado con la pandemia al igual que phishing o malware han empleado servicios de privacidad y representación para ocultar la identidad del registratario.

La pregunta es la siguiente: ¿Cuál es la intención o qué hará la Junta Directiva de la ICANN para garantizar que estos servicios no sigan facilitando las amenazas a la seguridad de la confianza del consumidor en el DNS? Kavouss, adelante. ¿Podemos abrir su micrófono, por favor?

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: Yo sé de dónde viene esta pregunta, pero es demasiado fuerte, ¿qué quiere hacer o cuál es la intención de la Junta Directiva de la ICANN para garantizar que estas cuestiones no ocurran? Es demasiado fuerte, debiéramos tener un texto menos fuerte, creo que la Junta no apoyaría esto.

Recuerden que esto lo discutimos en el PDP, que la gente no compartía nuestras visiones 100%, así que nuevamente dejaría esta cuestión a aquellos que están detrás de esta redacción para que sea un lenguaje más relajado. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Kavouss. Rob, por favor, ¿podemos resaltar las palabras garantizar? A ver si recibimos sugerencias para términos menos fuertes y gracias por aumentar el tamaño de la letra. Podemos pasar a la siguiente pregunta, y, por favor, les pido que se hagan sugerencias para reemplazar esta palabra: garantizar.

La siguiente sección se refiere a las medidas proactivas contra el uso indebido. El texto de antecedentes dice: “El equipo de revisión del CCT recomendó que la ICANN negocie disposiciones contractuales que estipulen incentivos financieros para las partes contratadas, a fin de que adopten medidas proactivas contra el uso indebido, según la recomendación 14. Esta recomendación está en estado pendiente, siguiendo la indicación de la Junta Directiva de la ICANN”.

Y la pregunta dice: “¿Qué pasos, si los hubiere, ha tomado la organización de la ICANN para facilitar los esfuerzos de la comunidad para desarrollar una definición de uso indebido para informar acciones posteriores sobre esta recomendación? Dos: ¿Por qué no hay definiciones actualmente desarrolladas por la comunidad de lo que es uso indebido del DNS? ¿Por qué estas definiciones no son suficientes? Y la tercera: ¿La ICANN consideraría proporcionar incentivos a la validación de la información de los registratarios por parte de los registradores?”

¿Algún comentario? De no haberlos, avancemos por favor.

ROBERT HOGGARTH: Manal, veo en el chat que Houssaini ha propuesto un texto alternativo. Redouane Houssaini es el que los presenta, es una pregunta adicional, no son modificaciones de las actuales, sino otra pregunta.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Rob. Voy a leer la pregunta para ver si vemos en que sección la ponemos. Dice: “¿El informe de actividades de uso indebido con dominios, el DAAR debe ser fortalecido entonces hay alguna medida posible que permita mejorar este proyecto? Y también me pregunto si hay posibilidad de que se añada el DAAR como parte de la plataforma de datos abiertos de la ICANN”.

¿Están los líderes de los temas en la sala con nosotros? ¿Hay algún comentario? Chris, adelante. ¿Podemos abrir su micrófono?

CHRIS LEWIS-EVANS: Espero puedan oírme. Hola a todos, soy Chris Lewis-Evans. La primera mitad de esa pregunta es muy buena y creo que vale la pena agregarla. La segunda parte, creo que eso ya lo preguntamos antes. No sé si precisamente el tema de la plataforma de datos abiertos, pero sí se puede abrir.

Probablemente el personal lo recuerde, que había cuestiones contractuales respecto del uso de los datos y las complicaciones que esto representaba, entonces creo que esta segunda parte ya se preguntó antes. No sé si vamos a querer preguntarla nuevamente en relación con la plataforma de datos abiertos vale la pena analizarlo, pero sin duda la primera parte del fortalecimiento y de cómo va a evolucionar este proyecto, esa sería una muy buena pregunta. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Chris, y gracias por la sugerencia. Entonces le voy a pedir a Rob que por favor tome nota de la primer parte de la pregunta. Y sí, ya sabemos que hay obligaciones contractuales que quizás impidan que esto se incorpore a la plataforma de datos abiertos o que se divulgue en general.

Y si ya hemos recibido la respuesta de la Junta Directiva, no veo punto en volver a hacerlo. Veo a Kavouss. Adelante, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: Sí, Manal, creo que el primer punto está bien. El segundo me parece que no lo necesitamos en lo absoluto porque no existe como una definición desarrollada por la comunidad del DNS. Me parece que el segundo es el más importante, es una propuesta muy importante.

Entonces sugiero que borremos los dos que está en el medio porque esto ya lo abordamos de alguna manera. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Kavouss. Bueno, entonces la propuesta es la siguiente: dejar la primera pregunta tal y como está, y la primera parte de la última pregunta como lo sugirieron, y borrar las dos que se encuentran en el medio porque no hay una definición desarrollada por la comunidad existente que sea suficiente.

Y por qué la ICANN debería considerar incentivar la validación de la información de los registratarios por parte de los registradores, ¿están de acuerdo con eliminar estas dos preguntas? Adelante, Chris.

CHRIS LEWIS-EVANS: Muchas gracias, Manal. Sí, Kavouss. A ver, el segundo punto me parece que es bastante importante aquí. Tenemos una serie de procesos de la comunidad que están avanzando y que han generado definiciones de uso indebido del DNS. La pregunta aquí es que se hizo mucho trabajo, la comunidad trabajó mucho para lograr esto para poder definir el término.

Y hay muchos aspectos claves en este sentido, uno de estos es que no hay suficiente, como, por ejemplo, lo que surge de la revisión de la CCT y que tenemos que hacer el trabajo nuevamente. Creo que por eso uno de los colegas colocó esta pregunta que me parece que es muy clave al efectuar esta pregunta, no es conveniente rehacer el trabajo en varias oportunidades. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Chris, gracias por la aclaración. Kavouss, ¿le parece bien dejar entonces la pregunta?

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: Bueno, la respuesta es no, no me parece que haya necesidad, ¿por qué? Porque le están preguntando a la ICANN por qué no hay definiciones que haya desarrollado la comunidad que sean suficientes. Bueno, yo como dije al comienzo, yo sé de dónde vienen estas preguntas, vienen de una o dos personas, pero creo que cuando podemos hablar de facilitar los esfuerzos de la comunidad para desarrollar una definición y a falta de esto facilitar, pero no preguntar hacer preguntas, como, por ejemplo, por qué. No vamos a interrogar a la ICANN.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Perdón, Kavouss, ¿podría repetir la sugerencia?

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: A ver, yo dije lo siguiente. Qué paso; si es que se tomó alguno, se hicieron por la ICANN para facilitar los esfuerzos de la comunidad para desarrollar una definición; y B, ante la falta de estos esfuerzos ahí podemos efectuar la pregunta para finalizar la definición existente, pero no preguntar por qué.

Es una pregunta muy contundente, muy fuerte, nosotros no tenemos la posibilidad de preguntarle a la ICANN por qué hace esto, por qué no hace otra cosa, no le podemos hacer ese tipo de preguntas. Tenemos que ser un poco más pragmáticos o más amigables si se quiere, más respetuosos. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Kavouss. Chris y a los otros miembros le pregunto, ¿les parece bien? ¿Están de acuerdo con esta sugerencia? ¿Están todos a favor de colocar una redacción un poco más suave? Espero que esto logre el significado o el mensaje.

CHRIS LEWIS-EVANS: Sí, ciertamente podemos suavizar la redacción si se quiere, pero tenemos que entender por qué la Junta Directiva no ha implementado esta parte de la revisión de la CCT, quizás podemos volver a redactar esta pregunta fuera de línea.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Chris, por la flexibilidad, y gracias, Kavouss, por la sugerencia. Una vez más, vamos a trabajar, vamos a redactar algo fuera

de línea y luego vamos a circular esa nueva versión. Bien, avancemos por favor.

Exactitud de los datos de registración de los gTLDs, los antecedentes son los siguientes. En el 2012 el primer equipo de revisión del WHOIS halló que un bajo nivel de exactitud de datos del WHOIS es inaceptable, y recomendó que una prioridad para la ICANN tendría que ser mejorar la exactitud de los datos del WHOIS.

En el 2015 la ICANN comenzó a identificar y a informar inexactitudes de los datos del WHOIS, de los gTLDs a través del sistema de informe de exactitud del WHOIS en junio del 2018 como consecuencia de la adopción de la especificación temporaria para los datos de registración de gTLDs. La ICANN suspendió las operaciones del ARS lo que limitaba la capacidad del departamento contractual de la ICANN para investigar las inexactitudes.

En septiembre de 2018 la revisión del CCT recomendó una tarea específica para determinar si el ARS podría proceder en su última fase de validación de identidad. La Junta Directiva colocó esta recomendación en estado pendiente hasta que los resultados de la revisión del WHOIS RDS se obtuvieran.

En septiembre de 2019 la revisión del WHOIS RDS estimó que 30 a 40% de los datos de registración eran inexactos y recomendó reanudar las operaciones del ARS o de alguna herramienta comparable, la recomendación 5.1. La Junta Directiva de la ICANN colocó esta

recomendación en estado pendiente hasta que la fase 2 del EPDP abordara el asunto.

Ahora queda claro que la fase 2 del EPDP no lo hará. El consejo de la GNSO determinó que la exactitud del WHOIS no está dentro del camino crítico de la fase 2, efectivamente, es retrasar cualquier progreso significativo indefinidamente.

Mientras tanto, las registraciones de gTLDs y las inexactitudes de los datos continúan siendo un detrimento de la efectividad del servicio del directorio de registración de gTLDs, lo que incluye cumplir con las necesidades legítimas del cumplimiento de la ley y en la promoción de la confianza del consumidor.

Esta situación también puede poner en peligro todo modelo o cualquier modelo de acceso a los datos de registración del futuro o en relación al cumplimiento con las disposiciones de exactitud en las regulaciones de protección de datos pertinentes.

Esto es un poco largo, pasemos a la pregunta que dice así: “¿Qué piensa hacer la Junta Directiva de la ICANN para restaurar la capacidad de la ICANN de abordar las inexactitudes de los datos de registración de los gTLDs lo que incluya, aunque no taxativamente reanudar la fase de validación de identidad del ARS?” Adelante, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN: Bueno, contrario a las otras dos preguntas, yo ahora estoy a favor de colocar o de enfatizar estas preguntas en la medida que sea posible

porque este es un tema que molesta a varios. Y ahora tenemos esta cuestión de que el 30-40% de inexactitud es demasiado, así que yo diría que esto es un problema y una dificultad para todos.

Con respecto a los antecedentes, bueno, sí, lo podríamos abreviar un poco; pero creo que es bueno que la Junta Directiva haga un seguimiento de cerca de todo esto, me parece que tenemos los antecedentes. Lo único que podríamos cambiar es hablar del estudio que se hizo y sobre el ARS, podríamos modificar levemente esa parte y decir que no queremos que se haga nada más, sino que con respecto al ARS o de la manera en que se quiera hacer esto.

A ver, en resumen, estoy a favor de la pregunta en la medida que sea posible. No tengo ningún problema con los antecedentes, si lo acotamos un poco vamos a perder el significado y los objetivos, pero tenemos que enfatizar el tema del ARS y el tema de la exactitud de los datos. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Kavouss. Vamos a seguir avanzando a donde se hace mención al ARS y ver si podemos cambiar esto y dejarlo como exactitud en general en lugar de hacer referencia al ARS específicamente. A ver, ¿está bien esto? No veo ninguna objeción, así que voy a tomar nota de esto. Rob, también, por favor, tome nota para poder trabajar en la redacción del texto.

Si todos están de acuerdo con los antecedentes, los vamos a dejar tal y como está. Estoy verificando el tiempo, creo que nos quedan unos 18

minutos, así que vamos a seguir avanzando. Pasemos al siguiente punto que tiene que ver con el servicio del directorio de registración de nombres de dominios y las cuestiones de protección de datos.

El contexto de los antecedentes dice así: La organización de la ICANN ha solicitado pautas legales de la Junta de Protección de Datos Europea para determinar, entre otras cosas hasta qué punto un sistema futuro para acceder a los datos de registración de gTLDs sin carácter público podrían centralizar la divulgación de responsabilidades y automatizar dichas divulgaciones.

Recientemente la organización de la ICANN ha requerido más pautas teniendo en cuenta los desafíos para las autoridades públicas con un propósito legítimo para garantizar datos de las partes contratadas, acceso razonable a la registración de gTLDs sin carácter público. En esta ocasión, la organización de la ICANN señaló que ante la falta de estas pautas no podrá exigir ciertas disposiciones en la especificación temporaria.

El GAC señala que la Junta de Protección de Datos Europea es una autoridad independiente y que no puede brindar un nivel de detalle o de pautas detalladas para la organización de la ICANN. Además, el GAC señala que cuando la Junta de Protección de Datos Europea brinde pautas para la ICANN, las partes interesadas rara vez estarán de acuerdo con respecto a la interpretación de dichas pautas, sin tener en cuenta cómo se deberán implementar.

Como consecuencia, al momento de evaluar las obligaciones legales y el cumplimiento bajo un modelo de acceso actual o futuro, las partes contratadas tienden a adoptar posturas conservadoras por defecto, independientemente de los intereses de terceros legítimos en cuanto a la divulgación de datos e independientemente de la legalidad de dichas divulgaciones.

El GAC entiende que, según los estatutos, la misión de la ICANN incluye mantener la seguridad, la estabilidad y la flexibilidad del Sistema de Nombres de Dominios. Como se señaló anteriormente, por parte del GAC a los ojos de los gobiernos esto requiere lo que la Junta ha llamado acceso proporcionado ilegítimo a los datos de registratarios.

Y las preguntas son las siguientes: “¿Cómo la Junta Directiva de la ICANN garantizará que los requisitos de acceso razonable en la política de datos de registración interina de la ICANN para gTLDs sea efectiva y exigible, y exigida por el departamento de cumplimiento contractual de la ICANN en post del interés de la comunidad de la ICANN y del interés público?”

Segunda pregunta: “¿Cómo la Junta Directiva de la ICANN garantiza que todo sistema futuro para acceder a los datos de registración de gTLDs sirvan al interés del público, así como también no solo sirvan a los intereses de las partes contratadas de la ICANN?”

Tercera pregunta: “¿Qué rol debería tener la Junta Directiva de la ICANN y la organización de la ICANN al garantizar cualquier sistema futuro para el acceso a los datos de registración de gTLDs y que este evolucione de

manera adecuada, de manera oportuna en respuesta a pautas futuras o a información disponible con respecto a la aplicación de las leyes de protección de datos?”

Y creo que la cuarta pregunta y la última dice así: “¿Cuál es el estado de la encuesta liderada por la organización de la ICANN con respecto a la necesidad de diferenciar entre entidades naturales y legales a los fines de los datos de registración de nombres de dominios? ¿Y cuándo los resultados serán brindados al equipo del EPDP?”

El estudio debería haber sido provisto el mes pasado, y a pesar de algunas solicitudes de un resumen ejecutivo y una fecha de finalización, no se ha brindado información. Como se reconoció por parte del personal, hay un interés considerable en este tópico.

Bien, ¿algún comentario? ¿Alguna pregunta con respecto a estas cuatro preguntas? Adelante, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN:

Comprendo la importancia de este tema, sigo todas las discusiones, en otras partes también fuera del GAC. En primer lugar, Manal, quiero hacer una sugerencia para la parte del antecedente.

No solo antecedente de esta parte, sino todos los antecedentes, quizás usted o el responsable no deba leer los antecedentes en la reunión que tengamos con la Junta porque llevaría demasiado tiempo, simplemente sugerir remítase al antecedente y a adjuntar. No es

necesario leer los antecedentes entonces en la reunión, lleva mucho tiempo.

Y con respecto a las preguntas, son muy extensas, creo. Les solicitaría a las dos o tres personas responsables que por favor las analicen, las resuman para dar la esencia de la pregunta y evitar interrogar a la Junta. Son demasiado largas y quizás unilaterales, tratemos de dejar lo que teníamos en el EPDP sobre esto, el tema del acceso razonable, la distinción entre física y jurídica.

Esto se discutió ya muy prolongadamente, entonces no desvirtuemos el propósito y tratemos de considerar lo que se discutió, eso no significa que uno no tiene razón, pero debemos involucrarnos en una deliberación y respetar el compromiso asumido y no cuando volvemos a intercambiar, volver a plantear el mismo tema otra vez.

Entonces solicito que se reduzca de manera considerable y dejar de lado los reclamos o las intrigas. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Kavouss. Con respecto entonces a los antecedentes, estoy totalmente de acuerdo, iba a sugerir que ahora que ya lo hemos leído palabra por palabra es un poco largo. Para todos los temas debiéramos entonces para la Junta Directiva ir directamente a las preguntas.

Y su segundo comentario se refiere a acortar las preguntas, eso lo podemos seguir fuera de línea y ver cómo arribar a una versión más

breve de las preguntas sin dejar de conservar el sentido. ¿Algún otro comentario sobre las preguntas? Nos quedan unos 10 minutos y nos quedan dos secciones.

Lo que es la identificación o el reconocimiento de los temas que vendrán, si podemos avanzar, por favor. Esto es para informar sobre qué planea hacer el GAC en los próximos períodos, tal como se mencionó en la plenaria de apertura, ya existen varios informes finales que han sido dados a conocer, ya sea porque son informes provisionales abiertos a comentario público.

En ese sentido, entonces para cumplir con los plazos estos son los planes de trabajo a futuro. ¿Algún comentario sobre los próximos temas? O sobre cualquiera de los temas listados, interés público global, evolución del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN, los procedimientos, los ingresos de la subasta y el informe final del ATRT3. Kavouss, adelante.

KAVOUSS ARASTEH, IRÁN:

Gracias, Manal. No tengo problema con las preguntas, pero algunas en mi opinión es una misión imposible, el interés público global. Manal, en el ICG lo intentamos en la etapa de la discusión sobre la responsabilidad. Es algo sumamente difícil cuando se habla del interés público global.

No existen visiones acordadas universales únicas, así ha sido la ICANN desde hace años. No sé de qué manera se podría definir lo que es una visión del interés público global, nadie estaría en contra. También están

en los estatutos de la ICANN, pero jamás se logró encontrar una definición. ¿Vamos a hacerlo nosotros? Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Estoy de acuerdo Kavouss, que es un tema difícil, pero, no obstante, es algo en lo cual está la Junta Directiva trabajando, hay un documento de la Junta al respecto y hemos demostrado interés en hacer un seguimiento del tema, les hemos consultado que, si había materiales, que por favor lo compartan con nosotros. Eso lo solicitamos en la ICANN67.

Entonces esto es simplemente un seguimiento de nuestro interés en el tema, ya que es un tema que se discutió, por eso también debe ser parte de nuestras discusiones. Dos comentarios en ese sentido.

El documento en el que está trabajando la Junta Directiva, sugerimos también tenerlo nosotros como un tema de discusión ante el CEO de la ICANN, considerando el documento preparado por la Junta Directiva que va a ser dado a conocer muy pronto.

Espero que con esto sea claro y que no es un ejercicio del GAC per se, sino un ejercicio en curso en el cual el GAC tiene un interés de seguirlo de cerca. Espero que esto haya abordado su inquietud, Kavouss.

Si no hay más comentarios sobre esta parte, si podemos volver al principio, Rob, al punto B, la revisión de los esfuerzos desde la ICANN67. Esta es la sugerencia de la parte introductoria de la sesión, una oportunidad del GAC de compartir cómo el GAC ha enfrentado los

considerables desafíos operativos que presenta la experiencia actual con el COVID-19, incluyendo los esfuerzos por priorizar nuestro trabajo y cómo trabajaremos con el comunicado, etc.

¿Alguna objeción a que esto se plantee al comienzo? Permitiendo que haya tiempo suficiente para las preguntas. No veo manos, ni pedidos de palabra, por lo que considero que se ha expresado acuerdo, tomamos nota de los comentarios recibidos hasta ahora, trabajaremos en ellos fuera de la sesión y circularemos una nueva versión a la brevedad para compartirla a su debido momento también con la Junta Directiva para que ella pueda prepararse para la reunión.

Si no hay más de parte de ustedes, solo me resta agradecerles mucho. Es nuevamente el inicio de un receso de 30 minutos. Debo decir, la verdad, que estoy disfrutando estos recesos tan frecuentes. Les pido por favor que regresen a los 30 minutos, comenzaremos a las 08:30 UTC.

Muchas gracias y que disfruten el descanso.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]